

Verpleegkunde 9 Soutenir les personnes âgées

Ondersteuning van ouderen

<https://app.colanguage.com/nl/frans/leerplan/nursing/9>



Le réveil	(De wekker)	La poignée (de porte)	(De deurklink)
La sieste	(Het middagdutje)	S'asseoir doucement	(Zacht gaan zitten)
Le petit-déjeuner	(Het ontbijt)	Soutenir (quelqu'un)	(Iemand ondersteunen)
La toilette	(Het wassen / de persoonlijke verzorging)	Aider à se lever	(Helpen opstaan)
La mobilité	(De mobiliteit)	Encourager à marcher	(Aanmoedigen om te lopen)
L'équilibre	(Het evenwicht)	Faire des exercices doux	(Zachte oefeningen doen)
La chute	(De val)	Prendre des médicaments	(Medicatie innemen)
La douleur	(De pijn)	Prévenir les chutes	(Vallen voorkomen)
La fatigue	(De vermoeidheid)		

1. Oefeningen

1. Mevrouw Martin helpen zelfstandig te blijven (Audio beschikbaar in de app)

Woorden om te gebruiken: équilibre, hydrater, peau, petit-déjeuner, toilette, se laver, toilette, s'habiller



Aujourd'hui, Claire, infirmière à domicile, rend visite à Madame Martin, 82 ans. Elle commence par regarder comment se passe la _____ du matin. Madame Martin peut _____ le visage et les mains seule, mais Claire l'aide pour la _____ intime et pour _____. Elle vérifie aussi la _____ de la patiente et lui met une crème pour bien _____ la peau.

Après la toilette, Claire prépare le _____ dans la cuisine et accompagne Madame Martin jusqu'à la table. Elle l'aide à marcher doucement, car l' _____ est fragile et il faut faire attention à la prévention des chutes. Plus tard, elles font une petite promenade dans le couloir et quelques exercices légers avec les bras et les jambes. Le soir, Claire demande comment elle dort, si elle a mal quelque part et si elle fait la sieste dans la journée. Elle explique qu'un bon sommeil et un peu de mouvement chaque jour sont importants pour la mobilité et la santé de Madame Martin.

Vandaag brengt Claire, wijkverpleegkundige, een bezoek aan mevrouw Martin, 82 jaar. Ze begint met te kijken hoe de ochtendtoilette verloopt. Mevrouw Martin kan haar gezicht en handen zelf wassen, maar Claire helpt haar bij de intieme verzorging en bij het aankleden. Ze controleert ook de huid van de patiënt en brengt een crème aan om de huid goed te hydrateren.

Na de toiletbeurt bereidt Claire het ontbijt in de keuken en begeleidt mevrouw Martin naar de tafel. Ze helpt haar rustig te lopen, want het evenwicht is fragiel en er moet gelet worden op valpreventie. Later maken ze een korte wandeling in de gang en doen ze enkele lichte oefeningen met armen en benen. 's Avonds vraagt Claire hoe ze slaapt, of ze ergens pijn heeft en of ze overdag een dutje doet. Ze legt uit dat een goede nachtrust en elke dag wat beweging belangrijk zijn voor de mobiliteit en de gezondheid van mevrouw Martin.

1. Pourquoi Claire vérifie-t-elle la peau de Madame Martin pendant la toilette du matin ?

2. Comment Claire aide-t-elle Madame Martin pour se déplacer dans l'appartement ?

2. Kies de juiste oplossing

1. Chaque matin, vous _____ à 7 heures et vous (Elke ochtend wordt u om 7 uur wakker en vous levez doucement pour éviter de tomber. staat u langzaam op om niet te vallen.)

- a. se réveillez b. te réveilles c. vous réveiller d. vous réveillez

2. Avant le petit-déjeuner, le patient _____ les dents et se lave les mains dans la salle de bain.
 a. vous brossez b. se brossent c. se brosser d. se brosse
- (Voor het ontbijt poetst de patiënt zijn tanden en wast hij zijn handen in de badkamer.)
3. Dans l'après-midi, nous _____ des exercices doux pour améliorer la mobilité et l'équilibre.
 a. font b. fais c. faisons d. faites
- (In de namiddag doen we zachte oefeningen om de mobiliteit en het evenwicht te verbeteren.)
4. Le soir, je vous _____ à vous asseoir dans le fauteuil et je vous rappelle vos médicaments pour la nuit.
 a. aidons b. aide c. aidez d. aides
- ('s Avonds help ik u om in de stoel te gaan zitten en herinner ik u aan uw medicijnen voor de nacht.)

1. vous réveillez 2. se brosse 3. faisons 4. aide

3. Voltooi de dialogen

a. Aider une résidente à se lever

- Aide-soignant:** Bonjour Madame Martin, est-ce que le réveil s'est bien passé ce matin ?
 (Goedemorgen mevrouw Martin, bent u vanochtend goed wakker geworden?)
- Madame Martin, résidente:** 1. _____

- Aide-soignant:** D'accord, on va prendre le temps, je vous aide pour le transfert du lit au fauteuil, vous pouvez vous appuyer sur ma main et sur la canne.
 (Okee, we nemen de tijd. Ik help u bij de transfer van het bed naar de stoel. U kunt zich vasthouden aan mijn hand en aan de wandelstok.)
- Madame Martin, résidente:** 2. _____

- (Dank u, zo voel ik me veilig en het helpt om vallen te voorkomen.)

b. Parler de la toilette et des exercices

- Infirmière à domicile:** Alors Monsieur Dubois, comment s'est passée la toilette ce matin, la douche et le lavage des mains ?
 (Dus meneer Dubois, hoe is de verzorging vanochtend verlopen, de douche en het handen wassen?)
- Monsieur Dubois, patient:** 3. _____

- Infirmière à domicile:** On peut faire deux petits exercices de mobilité pour soulager les jambes et vous aider à vous asseoir et vous lever plus facilement.
 (We kunnen twee korte mobiliteitsoefeningen doen om uw benen te ontlasten en u te helpen makkelijker te gaan zitten en opstaan.)
- Monsieur Dubois, patient:** 4. _____

- (Graag, vooral omdat mijn arts zegt dat het ook helpt om vallen te voorkomen.)

1. Bonjour, oui merci, mais j'ai un peu de douleur au dos quand je me lève. 2. Merci, comme ça je me sens en sécurité et ça aide à prévenir les chutes. 3. Ça va, je me douche assis, mais après j'ai du mal à me relever tout seul. 4. Oui, je veux bien, surtout que mon médecin dit que ça aide aussi à prévenir les chutes.

4. Beantwoord de vragen met het vocabulaire uit dit hoofdstuk.

1. Dans votre travail, vous commencez la journée avec une personne âgée à domicile. Quelles deux questions simples lui posez-vous sur son sommeil et son petit-déjeuner ?

2. Vous voyez qu'une patiente âgée reste assise toute la journée. Comment l'encouragez-vous à faire un peu d'exercice doux ou une courte marche ?

3. Un patient âgé vous dit : « J'ai peur de tomber. » Que pouvez-vous lui proposer pour améliorer sa sécurité à la maison ou dans sa chambre ?

4. Un senior a du mal à se lever d'une chaise. Décrivez en une ou deux phrases comment vous l'aidez à se lever et à s'asseoir doucement et en toute sécurité.

5. Beschrijf in 4 of 5 zinnen jouw routine wanneer je een oudere persoon helpt: bijvoorbeeld bij de toiletbeurt, de maaltijden of bij het lopen.

D'abord, j'aide la personne à... / Ensuite, nous faisons... / Je fais attention à... / C'est important pour sa santé parce que...
